

Échelle québécoise de comportement adaptatif

ÉQCA[®]

VERSION SCOLAIRE (1,4)

pour les 6 ans à 12 ans 11 mois

Cahier de l'enseignant(e)

Format PDF compatible avec la transmission par télécopie

PERSONNE ÉVALUÉE						
PRÉNOM ET NOM:						
HANDICAP MOTEUR:						
HANDICAP SENSORIEL:						
AUTRE HANDICAP OU DIFFICULTÉ:						
DATE DE NAISSANCE:	Jour	Mois	Année	Âge:	Années	Mois
SEXE:	Entourez : F ou M					
ORIGINE ETHNIQUE:						
NIVEAU SCOLAIRE:						

ENSEIGNANT(e)			
PRÉNOM ET NOM:			
NOM DE L'ÉCOLE:			
DATE DE PASSATION:	Jour	Mois	Année

La reproduction de ce questionnaire est autorisée uniquement à des fins de correction au Laboratoire ou sur la plateforme Web de correction.

Développée par l'Atelier québécois des professionnels sur le retard mental (AQPRM) en collaboration avec le Laboratoire de Mesure du Comportement Adaptatif et le Département de psychologie de l'Université du Québec à Montréal (UQAM)

2014-03

Consignes pour remplir le questionnaire

Dans le présent document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

Page couverture de l'ÉQCA-VS

Il est important de répondre à **toutes** les questions de la page couverture **y compris l'âge S.V.P.**

Cotation

Le questionnaire de l'ÉQCA-VS est divisé en deux parties, «Comportement adaptatif» et «Comportements inadéquats», chacune avec son propre système de cotation.

Partie 1: Comportement adaptatif

0 NE LE FAIT PAS

Non... Jamais... Ne le fait pas... Est incapable...

Vous devez coter «NE LE FAIT PAS», même si vous croyez l'enfant capable de démontrer l'habileté alors qu'il ne le fait pas.

1 LE FAIT MAIS...

Oui mais... Sur demande... On doit lui rappeler... Quelques fois... Rarement... Le fait à peu près... Le fait, mais mal... Pas complètement... Irrégulièrement... Le fait mais...

La cotation «LE FAIT MAIS...» est utilisée dans les situations où la réponse ne peut franchement être «LE FAIT» ni «NE LE FAIT PAS».

2 LE FAIT

Souvent... Acquis... Habituellement... Oui... Régulièrement... De façon autonome... De sa propre initiative... Bien... Correctement... Sans aide... La plupart du temps...

La cotation «LE FAIT» s'applique aussi aux comportements qui ne sont plus émis parce que déjà acquis par l'enfant. Ainsi lorsqu'un enfant «Raconte des faits de façon cohérente» (item 1.9), on prendra pour acquis qu'il a déjà «utilisé quelques mots ou quelques signes formels pour obtenir une chose désirée» et on cotera 2 à cet item.

H HANDICAP

La cote H (handicap) signifie qu'un handicap de l'enfant (**physique ou sensoriel**) ne lui permet pas d'émettre le comportement.

NO NON OBSERVABLE

La cote NO (non observable) est utilisée uniquement lorsque les conditions de l'environnement nous empêchent d'observer ce comportement chez l'enfant et donc qu'on ne peut pas évaluer sa performance. *On indique aussi la cote «NO» si on pense que l'enfant peut effectuer ce comportement mais qu'on ne peut nous-mêmes l'observer. Par exemple, il pourra être difficile pour les enseignants de coter certains items du domaine «Loisirs». La cote NO ne doit être utilisée qu'à l'OCCASION.*

Remarques concernant la cotation de la section « Comportement adaptatif »

1. **L'échelle évalue la performance de l'enfant et non son potentiel.** On cotera donc 0 les items où l'on se dit «il pourrait le faire s'il le voulait», mais qu'il ne le fait pas.
2. Il est important de considérer que certains des items de la partie 1 doivent être vus **dans une perspective de développement**. En effet, il est possible qu'un enfant ait déjà émis certains comportements mais qu'il ait maintenant dépassé ce stade et ne les émette plus. Par exemple, si un enfant parle, on prendra pour acquis qu'il a déjà «utilisé quelques mots ou quelques signes formels pour obtenir une chose désirée» (item 1.3) et on cotera 2 à cet item.

Le domaine «Communication» est particulièrement visé par cette remarque.

3. Pour les items faisant appel à l'expression verbale, les points doivent être crédités aux enfants s'exprimant par un langage par signes ou par un tableau de communication.
4. Il est très important de répondre à **toutes les questions**.

Exemples pour les différentes cotes (se référer aux items du questionnaire)

On accorde la cote :

- | | |
|-----------|--|
| 2 | «Utilise quelques mots ou quelques signes formels pour obtenir une chose désirée» (item 1.3) alors que l'enfant communique de façon verbale. |
| 1 | «Lève la main en classe pour demander la parole» (item 2.10) alors que l'on doit lui rappeler régulièrement. |
| 0 | «Utilise une calculatrice» (item 4.18) si l'enfant est incapable d'émettre ce comportement ou s'il n'émet jamais ce comportement même s'il en est capable. |
| NO | «Fait des multiplications et des additions simples» (item 4.23) si ce n'est pas un objectif au programme (donc on n'a pas l'occasion de l'observer) et même si on présuppose qu'il pourrait émettre ce comportement si on lui en donnait la possibilité. |
| H | «Écrit trois chiffres ou trois lettres» (item 4.5) si l'enfant ne peut émettre ce comportement à cause d'un handicap physique ou sensoriel et n'utilise pas un autre moyen de communication (ex. tableau de communication, ordinateur, etc.) |

Partie 1 - Comportement adaptatif

1 - COMMUNICATION	
1.1 Nomme cinq objets familiers	
1.2 Nomme cinq éléments d'une image lorsqu'on les pointe	
1.3 Utilise quelques mots ou quelques signes formels pour obtenir une chose désirée	
1.4 Utilise la forme négation dans ses phrases (p.ex. "je ne veux pas")	
1.5 Fait des phrases comportant un sujet, un verbe et un complément	
1.6 Utilise un langage grammaticalement correct même si quelques erreurs de prononciation subsistent	
1.7 Demande des explications s'il ne comprend pas	
1.8 Emploie les pronoms personnels (p.ex.: je, tu, il, nous, vous, ils)	
1.9 Raconte des faits de façon cohérente	
1.10 Répond à des questions concernant un texte (une page) qui vient de lui être lu	
1.11 Dit son adresse sur demande	
1.12 Décrit un événement (ex.: joute sportive, émission de télévision, etc.)	
1.13 À l'occasion, a de longues conversations avec ses pairs	
1.14 Écrit de courtes notes	
1.15 Suit des explications ou des directives complexes	
1.16 Rédige une courte lettre	
1.17 Fait une présentation orale devant la classe d'une durée de 5 minutes sur un sujet préparé à l'avance	

2 - SOCIALISATION	
2.1 Procède à de courtes interactions avec ses pairs	
2.2 Salue une personne qu'il connaît	
2.3 Suit des directives simples	
2.4 Partage ses objets personnels avec ses camarades de classe	
2.5 Utilise les marques de politesse (ex.: merci, s.v.p., etc.)	
2.6 Donne des renseignements lorsqu'il les connaît	
2.7 Participe activement aux activités de groupe (sur demande)	

2 - SOCIALISATION (Suite)

2.8 Établit et maintient des liens d'amitié	
2.9 Coopère avec ses camarades	
2.10 Lève la main en classe pour demander la parole	
2.11 Maintient et termine une conversation de façon appropriée	
2.12 Exprime ses émotions de façon adéquate	
2.13 Travaille facilement en équipe	
2.14 Interrompt poliment une personne lorsqu'il a besoin de lui parler	
2.15 Est conscient de la façon dont ses actions affectent les autres	
2.16 Anticipe les conséquences de ses actions	
2.17 Émet des critiques constructives	

3 - AUTONOMIE

3.1 Indique verbalement ou par des gestes une préférence quand un choix lui est offert	
3.2 Exprime des besoins fondamentaux (ex.: faim, soif, etc.) autrement que par les pleurs	
3.3 S'intéresse à une tâche ou à un jeu	
3.4 Identifie les tâches qu'il aime ou n'aime pas faire	
3.5 Demande de l'aide si nécessaire	
3.6 Demande la permission avant de quitter la classe	
3.7 Décrit parfaitement la routine de la classe lorsqu'on lui demande	
3.8 Termine le travail assigné	
3.9 A un bon niveau d'attention à l'école (durant la majeure partie de la journée)	
3.10 Exprime ses émotions de façon adéquate	
3.11 Organise seul le matériel nécessaire à l'accomplissement d'une tâche	
3.12 Lève la main en classe pour demander la parole	
3.13 Exprime ses difficultés de façon adéquate	
3.14 Travaille en équipe	
3.15 Persévère dans une tâche malgré les difficultés rencontrées	
3.16 Suit un plan de travail	

4 - HABILITÉS PRÉSCOLAIRES ET SCOLAIRES

4.1 Trie des objets d'après leur couleur et leur taille	
4.2 Lit son prénom et son nom	
4.3 Comprend les notions: "le plus lourd, le plus long"	
4.4 Tourne les pages d'un livre une à la fois	
4.5 Écrit trois chiffres ou trois lettres	
4.6 Associe un chiffre à une quantité d'objets	
4.7 Nomme les quatre saisons	
4.8 Écrit son prénom et son nom	
4.9 Suit des consignes verbales concernant un travail à effectuer	
4.10 Identifie les 26 lettres de l'alphabet	
4.11 Lit de courtes phrases	
4.12 Utilise adéquatement la majuscule et le point dans une phrase	
4.13 Rédige de courtes phrases	
4.14 Rédige une lettre courte et simple	
4.15 Fait des additions et des soustractions simples	
4.16 Copie les informations du tableau, de documents écrits, de textes scolaires	
4.17 Additionne le prix de trois items dont le coût total ne dépasse pas 10 \$	
4.18 Utilise une calculatrice	
4.19 Lit des histoires tel que "Le petit chaperon rouge" et en comprend le sens	
4.20 Suit des directives écrites	
4.21 Comprend les informations présentées par les médias écrits (ex.: journaux ou magazines)	
4.22 Utilise un dictionnaire ou d'autres sources de référence	
4.23 Fait des multiplications et des divisions simples	
4.24 Prend des notes selon les directives de l'enseignant	
4.25 Repère un livre dans la bibliothèque en utilisant un système de recherche (ex.: fiches titres, fiches sujets, moteurs de recherche, etc.)	

5 - LOISIRS

5.1 Écoute et participe aux comptines et aux chansons	
5.2 Joue seul durant 10 minutes	
5.3 Joue avec d'autres enfants pour de courtes périodes de temps	
5.4 Termine une activité avant d'en commencer une autre	
5.5 Soutient son attention pendant une activité d'au moins 20 minutes	
5.6 De sa propre initiative, va chercher un jeu pour s'occuper	
5.7 Coopère lorsqu'il joue	
5.8 Suit les règles d'un jeu collectif	
5.9 Fait du bricolage	
5.10 Utilise adéquatement des ciseaux	
5.11 Explique les règles d'un jeu à d'autres	

Avant de procéder à la cotation de la partie 2, assurez-vous d'avoir en tête le système de cotation qui s'y rattache, il est différent de celui de la partie 1

Partie 2: Comportements inadéquats

0	N'ÉMET PAS CE COMPORTEMENT
1	LÉGER La cote 1 fait référence à un comportement occasionnel ou bénin qui peut nécessiter de la part de l'enseignant une action isolée.
2	MOYEN La cote 2 fait référence à un comportement qui nécessite de la part de l'enseignant une action généralisée et concertée afin d'appliquer une stratégie pour modifier ce comportement. Cette action peut être faite en concertation avec les parents de l'enfant.
3	GRAVE La cote 3 sera donnée lorsque le comportement est suffisamment grave pour que le milieu pense devoir suspendre l'enfant à cause de ce comportement et/ou lorsque le comportement est dangereux pour la santé de l'enfant ou pour son entourage. Ce comportement nécessite un service spécialisé tel que celui offert par un psychologue ou un autre professionnel.

Remarques concernant la cotation des comportements inadéquats

1. Veuillez prendre note que la cote «non observable» ou «handicap» **ne s'applique pas** pour les items de la partie 2 concernant les comportements inadéquats. On cotera 0 même si l'enfant ne peut pas émettre le comportement et ce, quelle que soit la raison.
2. Une astérisque (*) située au début d'un item signifie que la **formulation de l'item est négative**. Veuillez donc porter une attention particulière à la formulation avant de le coter.

Partie 2: Comportements inadéquats

COMPORTEMENTS DE VIOLENCE	
1. Crie ou hurle lorsqu'il est en colère	
2. S'emporte ou se fâche si on lui donne un ordre direct ou si on le reprend	
3. Agresse physiquement les autres	
4. Brise des objets lorsqu'en colère	
5. Utilise un langage hostile	
6. Déchire livres, revues, journaux lorsqu'il est en colère	
7. Exprime des menaces de violence à l'endroit de quelqu'un	
8. Crache sur les autres	
9. Mord ou tire les cheveux des autres	
10. Émet des comportements d'automutilation (ex.: se mord, se frappe, se griffe, etc.)	
COMPORTEMENTS DE RETRAIT	
11. Reste à l'écart du groupe	
*12. Ne répond pas lorsqu'on lui parle	
13. Évite le contact visuel	
14. Reste assis ou debout dans la même position pendant de longues périodes de temps	
*15. N'exprime pas d'émotions telles la joie, la tristesse, la colère	
*16. N'entre pas en interaction avec les autres	
*17. Ne veut pas entrer en classe	
18. Semble insensible à la présence des autres	
19. Détourne les yeux et se retire face aux demandes	
20. Refuse de répondre à des demandes simples	
21. A des réactions émotives intenses ou excessives	
22. Répète le même mouvement avec des objets	
23. Réagit de façon excessive aux sons	
24. Ignore la douleur ou y réagit peu	
25. Fait un usage répétitif de mots ou de sons	
26. Passe de l'hyperactivité à l'apathie	

0 = N'émet pas ce comportement

1 = Léger

2 = Moyen

3 = Grave

9

HABITUDES ET COMPORTEMENTS INACCEPTABLES

27. Fait confiance à tout le monde sans discernement	
28. Quitte un endroit ou une activité sans permission	
29. Émet des bruits de gorge, grognements, reniflements, etc.	
30. Sort de la salle de bain ou de la toilette avant de s'être rhabillé ou se déshabille avant d'y entrer	
31. Rit de façon inadéquate	
32. Pleure ou rit sans raison apparente	
33. Court, saute ou bouge continuellement	
34. Lance des objets	
35. Se parle tout haut	
36. Répète un mot ou une phrase sans arrêt	
37. Bave	
38. Répète les paroles d'un autre	
39. Fugue ou tente de fuguer	
40. Parle de façon excessive	
41. Mange des objets non comestibles	
42. Ramasse et conserve toutes sortes de choses inadéquates	
43. Est régulièrement en retard à ses activités ou à l'école	
*44. Ne reste pas assis plus de 15 minutes	
45. S'oppose régulièrement à la routine quotidienne	
46. Fait usage de drogues	
47. Abuse d'alcool	
48. Se laisse exploiter	
49. Mâche de la gomme de façon inadéquate	
50. Parle fort	
*51. N'accepte pas les changements	

0 = N'émet pas ce comportement

1 = Léger

2 = Moyen

3 = Grave

10

HABITUDES ET COMPORTEMENTS INACCEPTABLES (suite)

*52. Ne remet pas ses devoirs, ses travaux à temps	
53. Est désordonné	
54. Remet des travaux ou des devoirs malpropres	
55. Fait beaucoup de bruit inutilement	
56. Manque de concentration	
57. Est continuellement fatigué	
58. Émet des comportements stéréotypés (ex.: bouge les mains, se berce, etc.)	

COMPORTEMENTS ANTI-SOCIAUX

59. Résiste aux consignes et aux demandes de l'adulte	
60. Agace les autres	
61. Met la télévision, la radio ou le système de son trop fort	
62. Utilise la propriété des autres sans permission	
63. Parle trop fort à des moments inadéquats	
64. Ment	
65. Provoque des disputes ou des batailles entre les autres	
66. Ridiculise ou se moque des autres verbalement ou physiquement	
67. Défait le travail ou les jeux des autres	
*68. Ne remet pas les objets qu'il a empruntés	
69. Critique de façon inadéquate les règlements, les façons de faire ou les exigences	
70. Sacre, jure régulièrement	
71. Touche les autres de façon inadéquate	
72. Refuse d'aller à l'école ou à toute autre activité exigée	
73. Passe devant les autres dans une file d'attente	
74. Parle trop près de la figure des autres	
75. Commet des vols dans son entourage	
76. Réagit mal à la critique	
77. S'oppose aux demandes justifiées	
78. Distrait les autres lors de travaux d'équipe	

0 = N'émet pas ce comportement

1 = Léger

2 = Moyen

3 = Grave

11

COMPORTEMENTS ANTI-SOCIAUX (suite)

79. Dérange les activités des autres

80. Endommage les biens publics

81. Prend le bien d'autrui sans demander la permission

82. Dirige les autres de façon inadéquate

COMPORTEMENTS SEXUELS INADÉQUATS

83. Se masturbe devant les autres

84. Utilise un langage obscène

85. Montre ses organes génitaux

86. Se déshabille en public

87. Émet des comportements à caractère sexuel à des endroits inadéquats

Informations complémentaires à l'évaluation:

Directive

Veillez retourner le questionnaire à la personne responsable de l'évaluation.

0 = N'émet pas ce comportement

1 = Léger

2 = Moyen

3 = Grave

12

Avant de retourner le questionnaire, veuillez faire les vérifications suivantes:

1. L'enseignant **et** le parent ont répondu à **toutes** les questions, indiqué la **date de naissance** de l'enfant évalué et répondu en fonction du système de cotation. Un manque d'information peut provoquer un retard dans la production du rapport.
2. **Les deux protocoles (parent et enseignant)** de l'enfant évalué doivent être acheminés en même temps pour correction.
3. **Veuillez vous faire une copie des questionnaires car ils ne vous seront pas retournés.**

Vous devez vous assurer que les modalités de retour des résultats par courriel ou par télécopie répondent à des standards maximaux de confidentialité. Le Laboratoire vous demande donc de signer afin de nous assurer la sécurité des modes de réception des résultats qui seront transmis.

Signature

Date

Faire parvenir les questionnaires par **télécopie** au : (514) 522-4141

ou

Faire parvenir les questionnaires par **courriel** à : info@labadapt.org

ou

Faire parvenir les questionnaires par la **poste** à:

**LMCA
Laboratoire de mesure du comportement adaptatif
1497, boul. Saint-Joseph Est
Montréal, Qc
H2J 1M6**

Section à compléter par le professionnel responsable de l'évaluation

Vous souhaitez que les résultats soient retournés à :

Nom : _____ Prénom : _____

Profession : _____

Nom de l'école/commission scolaire/établissement : _____

Adresse : _____

Tél. : () _____

Vous souhaitez que la facture soit envoyée à : (Si différent de la personne qui reçoit les résultats)

Nom : _____ Prénom : _____

Nom de l'école/commission scolaire/établissement : _____

Adresse : _____

Tél. : () _____

La facture sera émise suite à l'envoi des résultats

Vous souhaitez que les résultats soient retournés par : Choisir une option

- A. la poste régulière (3-5 jours ouvrables)
- B. par télécopie (48 heures) : votre numéro de télécopieur () _____
- C. par courriel en format PDF (48 heures) : votre courriel _____

Choix de rapport

Par défaut, nous acheminons un rapport critérié fournissant un score global et une indication de performance par domaine conforme à la définition conventionnelle de 1983 de l'AAMR et du CIM-10. Toutefois, si vous utilisez la définition de 1992 (AAMR) ou les critères du DSM-IV et souhaitez obtenir un rapport conforme à ces définitions **au lieu de celui prévu**, veuillez l'indiquer en cochant la case:

Pour nous rejoindre: Courriel : info@labadapt.org Télécopieur : (514) 522-4141
Web: <http://www.labadapt.org/>

LMCA
Laboratoire de mesure du comportement adaptatif
1497, boul. Saint-Joseph Est
Montréal, Qc
H2J 1M6